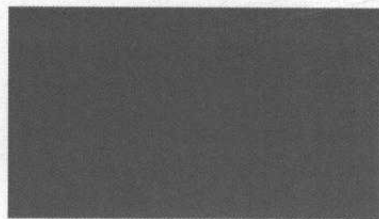


تیم واترمن

مترجمان:
نگین یشمی
شیوا اخوان گوران
سحر فرهادی

معماری



www.ketab.ir

سرشناسه:	واترمن، تیم Waterman, Tim
عنوان و نام پدیدآور:	اصول معماری منظر / تیم واترمن؛ مترجمین نگین یشمی، شیوا اخوان گوران، سحر فرهادی
مشخصات نشر:	تهران: سازمان زیباسازی شهر تهران، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری:	۲۰۸ ص.: مصور(رنگی)، نمودار (رنگی)
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۹۷۱۵۵-۹-۶
وضعیت فهرست‌نویسی:	فیا
یادداشت:	عنوان اصلی: The fundamental of landscape architecture, Second edition. ,c2015
موضوع:	معماری منظر
موضوع:	Landscape architecture
موضوع:	معماری منظر -- تاریخ
موضوع:	Landscape architecture -- History
شناسه آبروده:	یشمی، نگین، ۱۳۶۶، مترجم
شناسه افزوده:	اخوان گوران، شیوا، ۱۳۶۹، مترجم
شناسه افزوده:	فرهادی، سحر، ۱۳۶۵، مترجم
شناسه افزوده:	سازمان زیباسازی شهر تهران
رده‌بنده کنگره:	۱۳۹۶، تصدیق/ SB۴۷۷۲
رده‌بندی دیویی:	۷۲۰
شماره کتابشناسی ملی:	۶۴۸/۶۶۵



عنوان کتاب: اصول معماری منظر

The fundamental of landscape architecture

مترجمان: نگین یشمی - شیوا اخوان گوران - سحر فرهادی

ناظر علمی: محمدرضا لیلیان

ویراستار: فهیمه دزفولی

صفحه‌آرایی و گرافیک: یاسمن معتمدی

تاریخ نشر: نوبت اول، ۱۳۹۶

ناشر: سازمان زیباسازی شهر تهران

شمارگان: ۱۰۰۰ جلد

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۷۱۵۵-۹-۶

قیمت: ۳۵۰۰۰۰ ریال

نسخه زبان اصلی این کتاب در کتابخانه سازمان زیباسازی شهر تهران موجود می‌باشد.

حق چاپ و نشر این کتاب متعلق به سازمان زیباسازی شهر تهران بوده و

هرگونه کپی یا نقل مطالب بدون اجازه پی‌گرد قانونی دارد.

پیشگفتار مترجمان

معماری منظر دانش ساماندهی زمین و سازه است به نحوی که برای انسان بیشترین بهره‌مندی را ایجاد کند. این شاخه از معماری سهم موثری در سلامت و پایداری جوامع دارد. معماران منظر محیط طبیعی و ساخته‌شده‌ی ما را از جنبه و تحلیل، برنامه‌ریزی، طراحی و مدیریت می‌کنند. آنها فضای پارک‌ها، پردیس‌ها، پیاده‌روها و میادین را در یک محیط شهری طراحی می‌کنند؛ بنابراین فعالیت آنها بر کیفیت زندگی‌مان بسیار اثرگذار است.

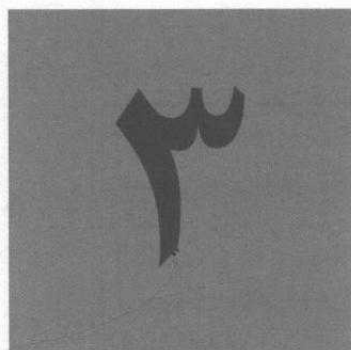
اثر پیش رو سفری در دنیای حساسی نظر است. نویسنده کتاب با دقتی بسیار، معماری منظر را از باستان تا به امروز بررسی کرده است و به سمندانه فرآیند شکل‌گیری مناظر را از طراحی تا پیاده‌سازی و ساخت بیان می‌کند. این کتاب مختص ساماندهی محیط برای دانشجویان است و می‌تواند با تشریح طیف وسیعی از موضوعات حوزه معماری منظر، برای آنها راهگشا باشد. کتاب رویکردی آموزشی دارد و نویسنده آن استاد دانشگاه است؛ یعنی فردی که بر دانش، وزن، مهارت و تسلط کافی دارد؛ در عین حال قلم روان نویسنده مطالب را چنان به‌سادگی تشریح کرده است که مطالعه آن را برای غیرمتخصصین نیز ممکن می‌کند. محتوای کتاب روشن، موجز و با تمرکز بر طراحی شهری، همراه با تصاویری گویا و دایره‌المعارف اصطلاحات ارائه شده است که به درک هرچه بهتر آن کمک می‌کند.

تیم مترجمان در برگردان فارسی این اثر نهایت تلاش خود را کرده است تا چارچوب و پیوستگی مطالب را حفظ کند و نسبت به کتاب اصلی وفادار بماند. این امانت‌داری حتی در بهمان صفحات کتاب نیز رعایت شده به نحوی که صفحات ترجمه، همچون کتاب اصلی، گام به گام خواننده را پیش می‌برد.

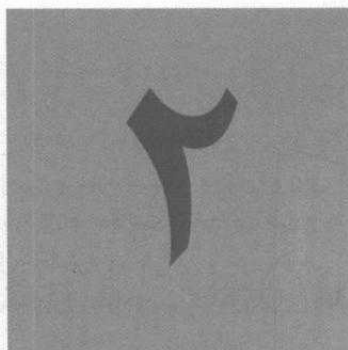
انتشار این کتاب و امدار رویکرد دانش‌محور سازمان زیباسازی شهر تهران است. تیم مترجمان مراتب قدردانی و سپاس خود را نسبت به نقش سازنده و پویای این سازمان در فرایند ترجمه و ریزایش علمی کتاب بیان می‌دارد. اثر حاضر قدمی کوچک اما امیدوارانه است برای الهام‌بخشی به معماران منظر و علاقه‌مندان به آن؛ باشد که گام‌های بزرگی در این مسیر بردارند.

گروه مترجمان

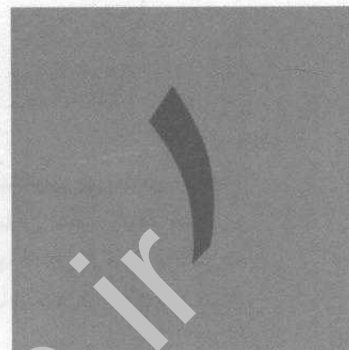
فهرست



۸۹	سکنی پذیری منظر
۹۰	برنامه ریزی و توسعه سایت
۹۶	چشم انداز منظر
۱۰۰	پوشش گیاهی منظر
۱۰۴	جریان: چرخش و دسترسی
۱۰۸	سازه و سکونت
۱۱۲	برنامه ریزی اجتماعی



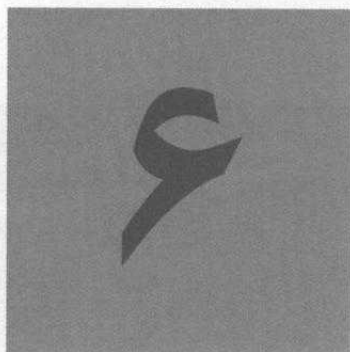
۵۵	منظر: سایت و زمینه
۶۳	اقلیم
۶۸	زمین
۷۲	آ
۷۶	گیان
۸۰	توپوگرافی
۸۴	شخصیت منظر



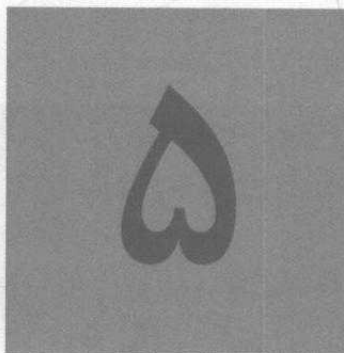
۷	تاریخچه و انگاره ها
۱۰	دیروز و امروز
۲۶	پیش از جهان باستان
۳۰	جهان باستان
۳۴	قرون وسطی
۴۲	رنسانس و باروک
۴۶	قرن نوزدهم
۵۲	قرن بیستم
	مناظر هزاره

۱۸۵	نتیجه گیری
۱۸۶	واژه نامه
۱۹۰	اطلاعات تماس و منابع مفید
۱۹۳	کتابشناسی
۱۹۴	نمایه
۱۹۷	تقدیر و تشکر و اعتبار تصاویر
۱۹۹	کار کردن با اصول اخلاقی

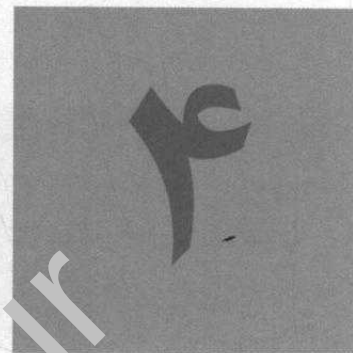
۷	پیشگفتار مترجمان
۱۰	چگونه از این کتاب بیشتر بهره ببرید
۱۲	مقدمه



۱۶۹	مشاغل
۱۷۰	طراحی و چشم‌انداز
۱۷۲	برنامه‌ریزی منظر
۱۷۴	مدیریت و حفاظت
۱۷۶	حفاظت تاریخی
۱۷۸	دانش منظر
۱۸۰	شهرها و شهرستان‌ها
۱۸۲	باغ‌ها و پارک‌ها



۱۴۵	زیباشناسی یک پروژه
۱۴۶	تئوسر، بشروی کاونتری
۱۴۸	نمایشی پروژه
۱۵۰	شرح پروژه (دست)
۱۵۲	طرح مفهومی
۱۵۵	تجزیه و تحلیل
۱۵۶	تلفیق
۱۶۰	بسط جزئیات
۱۶۱	ساخت‌وساز
۱۶۶	بلوغ



۱۱۷	بازنمایی
۱۱۸	اسکیس (طراحی آزاد با دست)
۱۲۲	دید سه‌نما (تصویر قائم)
۱۲۶	پرسپکتیو
۱۲۸	تصاویر سه‌بعدی
۱۳۰	مدل‌ها
۱۳۴	طراحی به کمک رایانه (کد)
۱۳۶	فیلم‌نامه مصور
۱۳۸	تصویر متحرک
۱۴۱	ارائه
۱۴۲	پرتفولیو (سبد پروژه‌ها)